

<b>Course title: Introduction to Translation B-A (German-Spanish)</b>				
Original course title: Iniciació a la traducció B-A (alemany-castellà)				
<b>Code:</b> 101437	<b>Year:</b> 1 <sup>st</sup>	<b>Semester:</b> 2 <sup>nd</sup> (check timetable below)	<b>ECTS:</b> 6	
<b>Language(s) used in class:</b> German, Spanish			<b>Lecture</b>	✓
			<b>Seminar</b>	✓
			<b>Independent study</b>	✓
<b>Timetable</b> <a href="http://www.uab.cat/web/estudiar/altres/horaris-i-aules-graus-1345715491959.html">http://www.uab.cat/web/estudiar/altres/horaris-i-aules-graus-1345715491959.html</a>				
<b>Course coordinator contact details:</b> <a href="http://www.uab.cat/servlet/Satellite/estudiar/llicitat-de-graus/pla-d-estudis/guies-docents/traduccio-i-interpretacio-grau-eees-1345467811508.html?param1=1228291018508">http://www.uab.cat/servlet/Satellite/estudiar/llicitat-de-graus/pla-d-estudis/guies-docents/traduccio-i-interpretacio-grau-eees-1345467811508.html?param1=1228291018508</a> (search under original course title)				
<b>Prerequisites</b> Students should be able to: Produce a range of texts in Spanish that are clear, well structured and linguistically correct. Understand a wide range of general and clearly structured texts in German.				
<b>Note for exchange students.</b> Students taking this course should have Upper Intermediate / Advanced language skills in the language combination. See instructor for more specific details concerning eligibility.				
<b>Learning objectives</b> The aim of this subject is to introduce students to the basic methodological principles which govern professional translation practice, as well as the fundamental contrastive aspects of this language combination.  Upon finishing the course students should be able to: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prove that they possess knowledge of the basic methodological principles that govern translation, as well as being aware of professional aspects and basic instrumental aspects such as problems that often arise because of differences between German and Spanish.</li> <li>• Apply this knowledge to solve basic translation problems in non-specialised texts in standard language.</li> </ul>				
<b>Competencies</b>				
<b>Assessment criteria</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Group work on contrasting the two languages 20%</li> <li>• Mock translation: 15%</li> <li>• Obligatory translation: 15%</li> <li>• Forum (debate on the job market): 10%</li> <li>• Translation test: 25%</li> <li>• Student portfolio: 15%</li> </ul> <p><i>These categories may vary from year to year. Definitive weightings will be specified by the instructor at the beginning of the course.</i></p>				
<b>Note</b> Every effort has been made to ensure the accuracy of the information given above. However, courses are subject to regular review and revision and the university reserves the right to amend course offers according to UAB ordinances and regulations. Students should contact the corresponding coordinator regarding the current status of courses they are considering.				

*Translated by: Manuel Cabrera Carmona*